

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM770



EL	Εγχειρίδιο χρήσης	3
FI	Käyttöopas	28
PT	Manual do utilizador	50
RU	Руководство пользователя	74

CS	Příručka pro uživatele	101
HU	Felhasználói kézikönyv	124
PL	Instrukcja obsługi	147
SK	Príručka užívateľa	171

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	75
Безопасность	75
Примечание	77

2 Ваш Micro Hi-Fi System	79
Введение	79
Комплектация	79
Обзор основного устройства	80
Обзор пульта ДУ	81

3 Начало работы	83
Подключение громкоговорителей	83
Подключение антенны FM	83
Подключение источника питания	84
Подготовьте пульт ДУ	84
Установка часов	84
Включение	85
Переключение в режим ожидания	85

4 Воспроизведение диска/USB	86
Воспроизведение с диска	86
Воспроизведение с устройства USB	86

5 Управление воспроизведением	87
Переход к дорожке	87
Пауза/возобновление воспроизведения	87
Поиск по дорожке	87
Отображение информации о воспроизведении	87
Повтор воспроизведения	87
Воспроизведение в случайном порядке	87
Запрограммированные дорожки	88
Сканирование всех дорожек	88

6 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта	89
Регулировка уровня громкости	89

Выбор предустановленного звукового эффекта	89
Усиление басов	89
Выбор автоматического управления громкостью	89
Отключение звука	89

7 Настройка на радиостанции	90
Автоматическое программирование радиостанций	90
Программирование радиостанций вручную	90
Настройка на предустановленную радиостанцию	90
Отображение информации RDS	91
Установка часов в RDS	91

8 Расширенное использование audio system	92
Установка времени включения будильника	92
Установка таймера отключения	92
Подключение других устройств	92
Прослушивание через другие устройства	92
Прослушивание других устройств	92

9 Информация о продукте	93
Характеристики	93
Усилитель	93
Диск	93
Тюнер (FM)	93
Динамики	93
Общая информация	94
Информация о воспроизводимости USB	94
Поддерживаемые форматы дисков MP3	94
Типы программ RDS	95

10 Устранение неисправностей	96
-------------------------------------	----

1 Важно!

Безопасность

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

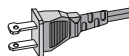
“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Соблюдайте данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.

- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 В странах с поляризованной сетью питания соблюдайте меры техники безопасности поляризованной вилки или вилки заземляющего типа. Поляризованная вилка имеет два контакта, причем один из них шире другого. Вилка заземляющего типа имеет два контакта и третий контакт заземления. Широкий контакт или третий контакт заземления предоставлены для обеспечения безопасности. Если входящая в комплект вилка не подходит для розетки, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки. Осторожно! Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.



- 10 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области возле вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- 11 Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.

- 12) Устанавливайте только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- 13) Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- 14) Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- 15) Использование батарей: МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ – Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- 16) Запрещается подвергать устройство воздействию воды.

- 17) Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

- 18) В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.

Подключение вилки

Провода в силовом проводе имеют следующую расцветку: голубой = нейтральный (N), коричневый = под напряжением (L).

Если эти цвета не совпадают с цветными контактами, обозначаемыми зажимы вилки, выполните следующее:

- Подсоедините голубой провод к зажиму с отметкой N или к зажиму черного цвета.
 - Подсоедините коричневый провод к зажиму с отметкой L или к зажиму красного цвета.
 - Запрещается подсоединять провода к зажиму заземления вилки (зажим с отметкой E (или e) или зажим зеленого цвета (или зелено-желтого)).
- Перед тем, как снять крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над оболочкой соединительного кабеля, а не только над двумя проводами.

Вилка питания

Данное устройство снабжено соответствующей вилкой 13 А. Для замены плавких предохранителей вилки этого типа выполните следующее:

- 1) Снимите крышку плавкого предохранителя и извлеките предохранитель.

② Закрепите новый плавкий предохранитель типа BS13625 A, одобренный A.S.T.A. или BSI.

③ Закройте крышку предохранителя. Если предоставленная вилка не подходит для розетки, ее следует отрезать и заменить на другую.

Встроенный в вилку питания плавкий предохранитель должен быть типа 5 А. Если используется вилка без предохранителя, плавкий предохранитель распределительного щита не должен превышать 5 А.

Отрезанную вилку следует убрать во избежание риска поражения током при ее использовании с розеткой 13 А.

Предупреждение

- Запрещается снимать корпус этого audio system.
- Запрещается смазывать детали этого audio system.
- Установите audio system на плоской, твердой и устойчивой поверхности.
- Запрещается устанавливать этот audio system на другие электрические устройства.
- audio system предназначен только для домашнего использования. Беречь audio system от воды, влаги и сосудов с водой.
- Беречь audio system от прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри audio system.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet.
Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Примечание

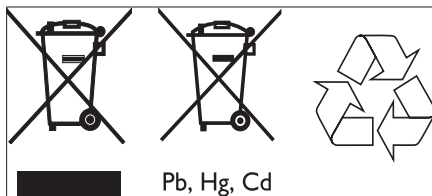
Любые модификации или изменения данного устройства, не одобренные непосредственно Philips Consumer Electronics, могут

привести к утрате пользователем права на использование этого оборудования.



Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC



Информация для пользователей о сборе и утилизации отслужившего оборудования и использованных батарей

Эти символы на продукции, упаковке, и/или прилагаемых документах означают, что использованные электрические и электронные изделия и батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Для надлежащего обращения, восстановления и утилизации отслуживших изделий и использованных батарей, отнесите их в действующий пункт сбора, в соответствии с национальным законодательством и Директивы 2002/96/EC и 2006/66/EC.

Надлежащим образом утилизировав эти изделия и батареи, вы сможете сохранить ценные ресурсы и предотвратить любое возможное негативное воздействие на здоровье человека и окружающую среду, которое в противном случае может появиться в результате несоответствующего обращения с отходами.

Для получения дополнительной информации о сборе и утилизации отслуживших изделий и батарей, свяжитесь с местными властями, службой утилизации отходов или пунктом продажи, в котором были приобретены изделия.

[Информация об утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Эти символы действительны только в Европейском Союзе. Если вы хотите утилизировать эти изделия, обратитесь к местным властям или к поставщику и узнайте о надлежащем методе утилизации.

Примечание к символу батареи:



Этот символ может использоваться в сочетании с символами химических элементов. В этом случае она соответствует набору требований Директивы к входящим в состав химическим элементам.

Информация о влиянии на окружающую среду

Излишние упаковочные материалы отсутствуют. Мы сделали все, чтобы упаковка легко разделялась на отдельные материалы. Соблюдайте местные правила в отношении утилизации упаковочных материалов.

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение. См. закон об авторском праве 1956 г и Закон об охране прав артистов-исполнителей с 1958 по 1972 г.



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

2 Ваш Micro Hi-Fi System

Благодарим вас за то, что остановили свой выбор на продукции Philips! Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на сайте www.Philips.com/welcome.

Введение

Благодаря этой audio system, вы можете наслаждаться музыкой непосредственно с аудиодисков и устройств USB или прослушиванием FM-станций.

audio system обеспечивает различные настройки многоканального звука, которые обогащают звук при помощи Цифрового управления звуком (DSC), Динамическому усилению НЧ (DBB) и усилению (громкости) низких/высоких частот.

audio system поддерживает следующие медиаформаты:

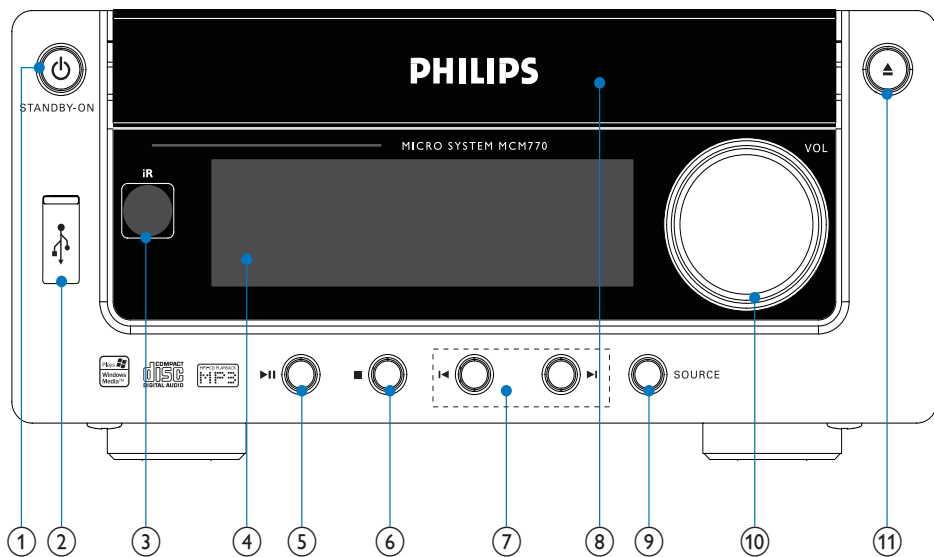


Комплектация

Проверка и идентификация содержимого упаковки:

- Основное устройство
- 2 громкоговорителя
- 2 кабеля громкоговорителя
- Адаптер переменного тока
- Пульт ДУ с батареей
- Проводная антенна FM

Обзор основного устройства



① STANDBY-ON

- Включение audio system, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.

② USB

- Разъем для запоминающего устройства USB большой емкости.

③ ИК-датчик

④ Индикаторная панель

- Отображение текущего состояния.

⑤ ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑥ ■

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

⑦ ◀▶

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Выбор предустановленной радиостанции.

⑧ Лоток диска

- Загрузка диска CD/MP3.

⑨ SOURCE

- Выбор источника: CD/MP3, USB, AUX или TUNER (FM).

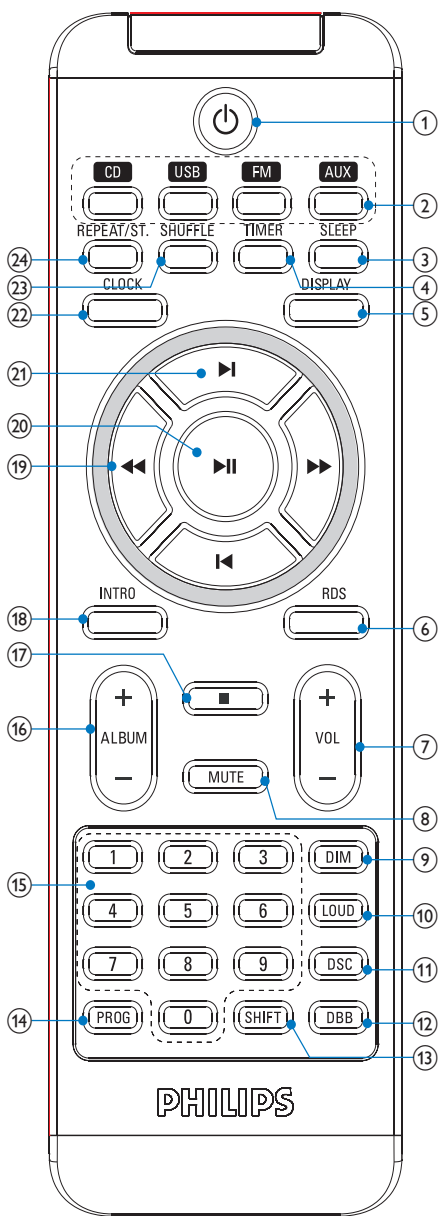
⑩ VOL

- Регулировка громкости.
- Настройка времени.

⑪ ▲

- Извлечение или закрытие лотка диска.

Обзор пульта ДУ



- ① **⏻**
 - Включение audio system, переключение в режим ожидания или в режим ожидания Eco Power.
- ② **Кнопки переключения источников (CD, USB, FM, AUX)**
 - Выбор источника: CD/MP3, USB, AUX или TUNER (FM).
- ③ **SLEEP**
 - Установка таймера отключения.
- ④ **TIMER**
 - Установка времени включения будильника.
- ⑤ **DISPLAY**
 - Во время воспроизведения/USB выбор различных режимов отображения информации.
- ⑥ **RDS**
 - Отображение доступной информации о системе радиоинформации (RDS)-станции.
- ⑦ **VOL + / -**
 - Регулировка громкости.
 - Настройка времени.
- ⑧ **MUTE**
 - Отключение звука.
- ⑨ **DIM**
 - Настройка яркости индикаторной панели.
- ⑩ **LOUD**
 - Включение или отключение автоматической регулировки громкости для усиления низких и высоких частот.
- ⑪ **DSC**
 - Выбор предустановок звука: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC или FLAT.
- ⑫ **DBB**
 - Включение или отключение усиления басов.

- ⑬ **SHIFT**
- Для ввода числа, состоящего из 2-х или 3-х символов (используется вместе с цифровой клавиатурой).
- ⑭ **PROG**
- Запрограммированные дорожки.
 - Запрограммированные радиостанции.
- ⑮ **Цифровая клавиатура**
- Выбор дорожки непосредственно с диска.
- ⑯ **ALBUM +/-**
- Переход к предыдущему/ следующему альбому.
- ⑰ **■**
- Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑱ **INTRO**
- Сканирование всех дорожек.
- ⑲ **◀◀▶▶**
- Быстрый переход назад или вперед по дорожке или диску.
 - Настройка на радиостанцию
- ⑳ **▶||**
- Запуск или приостановка воспроизведения.
- ㉑ **◀▶**
- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Выбор предустановленной радиостанции.
- ㉒ **CLOCK**
- Установка часов.
- ㉓ **SHUFFLE**
- Воспроизведение дорожек в случайном порядке.
- ㉔ **REPEAT/ST.**
- Выбор режима повторного воспроизведения.
 - Выбор стерео или моно аудиовыхода для FM-станции.

3 Начало работы

! Внимание

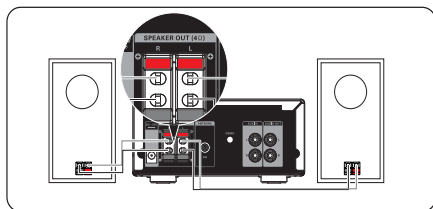
- Используйте кнопки, как описано в руководстве пользователя.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер. Номер модели и серийный номер этой audio system указан на задней или нижней части audio system. Впишите эти номера сюда:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Подключение громкоговорителей

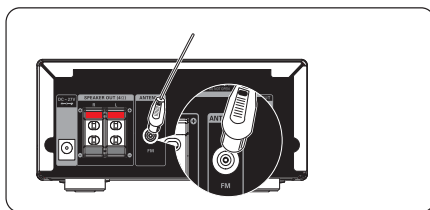


☰ Примечание

- Вставьте защищенную часть каждого кабеля громкоговорителя в разъем до упора.
- Для оптимального звучания используйте только кабели, входящие в комплект.
- Подключайте только громкоговорители, сопротивление которых такое же или больше сопротивления входящих в комплект громкоговорителей. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве..

- 1 Вставьте до упора красный конец кабеля громкоговорителя в красный (+) разъем на основном устройстве.
- 2 Вставьте до упора серебристый конец кабеля громкоговорителя в черный (-) разъем на основном устройстве.
- 3 Повторите шаги 1-2 для подключения другого кабеля громкоговорителя.
- 4 Повторите шаги с 1 по 3 для подключения другого громкоговорителя.

Подключение антенны FM



✦ Совет

- Для лучшего приема полностью разверните и настройте положение антенны.
- Для лучшего приема FM-стерео подключите внешнюю антенну FM к разъему **FM ANTENNA**.
- audio system не поддерживает прием MW-радио.

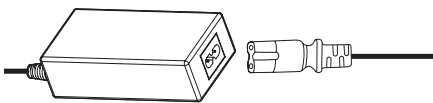
- 1 Подключите входящую в комплект антенну FM к разъему **FM ANTENNA** на основном устройстве.

Подключение источника питания

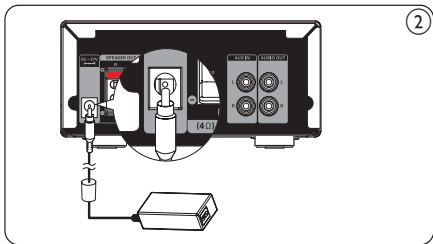
! Внимание

- Риск повреждения продукта! Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели audio system.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока извлекайте вилку из розетки электросети. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением адаптера переменного тока, убедитесь, что все подключения закончены.

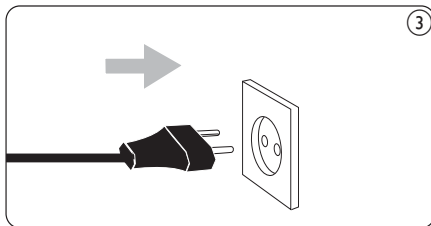
- 1 Подготовьте адаптер переменного тока.



- 2 Подключите один конец к разъему DC IN на основном устройстве.



- 3 Подключите другой конец к розетке электросети.



Подготовьте пульт ДУ

! Внимание

- Взрывоопасно! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.

При первоначальном использовании.

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батареек пульта ДУ.

Замена батареек пульта ДУ.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека.
- 2 Вставьте <00_RC-Battery_Quantity> батарейки типа lithium CR2025, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку батарейного отсека.

☰ Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки ДУ выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.

Установка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** для входа в режим установки часов.

- ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
 - ↳ Если цифры, соответствующие значению часов не отображаются, нажмите и удерживайте кнопку Φ более 2 секунд для переключения в режим ожидания, затем повторите шаг 1.
- 2** Нажмите кнопку **+VOL** - для установки значения часов.
- ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 3** Нажмите кнопку **+VOL** - для установки значения минут.
- 4** Нажмите кнопку **CLOCK** для подтверждения установки часов.

Включение

- 1** Нажмите Φ .
- ↳ audio system переключится на последний выбранный источник.

Переключение в режим ожидания

- 1** Нажмите кнопку Φ для переключения audio system в режим ожидания Eco Power:
- ↳ Подсветка индикаторной панели отключится.
 - ↳ Включится синий индикатор Eco Power.

Для переключения audio system в режим ожидания:

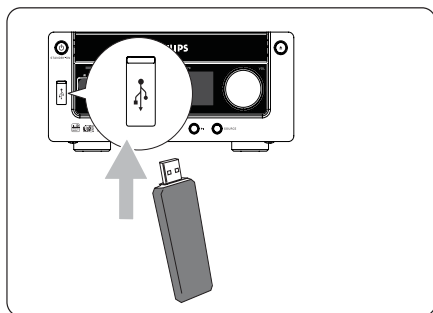
- 1** В режиме ожидания Eco Power нажмите и удерживайте кнопку Φ более 3 секунд.
- ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они установлены).
 - ↳ Синий индикатор Eco Power выключится.

4 Воспроизведение диска/USB

Воспроизведение с диска

- 1 Нажмите кнопку **CD** для выбора компакт-диска в качестве источника.
- 2 Нажмите кнопку **▲** на передней панели.
↳ Откроется лоток диска.
- 3 Поместите диск в лоток и нажмите кнопку .
↳ Убедитесь, что диск расположен этикеткой вверх.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.
 - Если воспроизведение не началось, нажмите кнопку **◀/▶** для выбора дорожки, а затем нажмите кнопку **▶||**.

Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержится музыка поддерживаемых форматов. См. Информацию о воспроизводимости (см. Информацию о воспроизводимости USB* на стр. 999), чтобы узнать поддерживаемые форматы.

- 1 Откройте крышку, помеченную **↔** на передней панели.
- 2 Вставьте разъем USB устройства USB в открывшийся разъем.
- 3 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
↳ Отобразится общее количество дорожек.
- 4 Нажмите кнопку **ALBUM +/-** для выбора папки.
- 5 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора файла.
- 6 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.

5 Управление воспроизведением

Переход к дорожке

Для CD:

- 1 Нажимайте кнопки **◀▶** для выбора другой дорожки.
 - Для прямого выбора дорожки можно нажать кнопку на цифровой клавиатуре.



Совет

- Для ввода номера, состоящего из 2 или 3 цифр нажмите кнопку **SHIFT**, затем введите число.

Для диска MP3 и USB:

- 1 Нажмите кнопку **ALBUM +/-** для выбора альбома или папки.
- 2 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора дорожки или файла.

Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Отображение информации о воспроизведении

Для CD:

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** несколько раз для получения следующей информации.
 - ↳ Номер дорожки и прошедшее время воспроизведения текущей дорожки
 - ↳ Номер дорожки и оставшееся время воспроизведения текущей дорожки
 - ↳ Номер дорожки и общее оставшееся время воспроизведения

Для диска MP3:

- 1 Нажмите кнопку **DISPLAY** для отображения информации ID3 (если доступно).

Повтор воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT/ST.** несколько раз для выбора:
 - ↳ **[REPEAT]** (повтор): воспроизведение текущей дорожки несколько раз.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (повторить все): воспроизведение всех дорожек несколько раз.
 - ↳ **[REPEAT]** (повтор) и **[ALB]** (альбом) (только для MP3 и USB): воспроизведение текущего альбома несколько раз.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажимайте кнопку **REPEAT/ST.** пока выбранная функция не перестанет отображаться.

Воспроизведение в случайном порядке

- 1 Нажмите **SHUFFLE.**

↳ Все дорожки воспроизводятся в случайном порядке.

- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **SHUFFLE** еще раз.



Совет

- Функции воспроизведения в случайном порядке и повтора не могут быть включены одновременно.

Запрограммированные дорожки

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM** для включения режима программирования.
↳ Замигает номер дорожки.
- 2 Нажмите кнопку **◀/▶** для выбора номера программируемой дорожки, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
 - Для выбора дорожки на диске MP3 или устройстве USB сначала нажмите кнопку **ALBUM +/-** для выбора альбома, на котором записана дорожка.
 - **[P-X]** отобразится, где "X" - следующая позиция для программирования.
- 3 Повторите шаги 2 - 4 для выбора и сохранения всех дорожек, которые нужно запрограммировать.
- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM** для завершения.
↳ **[PROG]** (программирование) отобразится.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.

- Для выхода из режима программирования нажмите кнопку **PROGRAM**.

Сканирование всех дорожек

- 1 Нажмите кнопку **INTRO** для воспроизведения первых 10 секунд каждой дорожки по очереди.
 - Для остановки сканирования нажмите кнопку **INTRO** еще раз.

6 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта



Примечание

- Нельзя использовать функции DSC, DBB и Громкость одновременно.

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOL + / -** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз для выбора:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (classic)
 - **[FLAT]** (flat).

Усиление басов

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBB** для включения/отключения усиления басов.

Выбор автоматического управления громкостью

Функция громкости обеспечивает автоматическое усиление звукового эффекта низких и высоких частот при низкой громкости (чем больше громкость, тем тише звучание низких и высоких частот).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **LOUD** для включения/отключения автоматического управления громкостью.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

7 Настройка на радиостанции

- 1 Убедитесь, что вы подключили и полностью развернули антенну FM, входящую в комплект.
- 2 Нажмите **FM**.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶**.
- 4 Когда отобразится сообщение **[SEARCH]** (поиск), отпустите кнопку.
↳ Тюнер FM настраивает станции с сильным сигналом автоматически.
- 5 Повторите шаги 3-4 для настройки других станций.

Для настройки станции со слабым сигналом:

Нажмите кнопку **◀▶** несколько раз для достижения оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций



Примечание

- Можно программировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 Нажмите кнопку **◀▶** для выбора номера предустановки для запуска программирования.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶** в течение 2 секунд для включения автоматического программирования.
↳ **[AUTO]** (авто) отобразится.
↳ Все доступные станции запрограммируются в порядке уменьшения силы приема частоты.

- ↳ Последняя запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную



Примечание

- Можно программировать до 20 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройка на радиостанцию
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** для включения программирования.
- 3 Нажмите кнопку **◀▶** для сопоставления номера от 1 до 20 с этой радиостанцией, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
↳ Отображается номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите перечисленные выше шаги для программирования других станций.



Примечание

- Для замены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Настройка на предустановленную радиостанцию

- 1 Нажимайте кнопки **◀▶** для выбора необходимого номера предустановки .

Совет

- Для прямого выбора предустановленной радиостанции можно использовать цифровую клавиатуру.
- Для ввода номера, состоящего из 2 или 3 цифр нажмите кнопку **SHIFT**, затем введите число.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
↳ audio system считывает время с RDS и автоматически устанавливает часы.

Примечание

- Точность передаваемого времени зависит от станции с RDS, передающей временной сигнал.

Отображение информации RDS

RDS (Система радиоданных) - это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации FM-станций.

При настройке станции с RDS, отобразится значок RDS и название станции.

При использовании автоматического программирования станции с RDS программируются первыми.

- 1 Настройка на радиостанцию с RDS.
- 2 Нажмите кнопку **RDS** несколько раз для просмотра следующей информации (если доступно):
 - ↳ Название станции
 - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
 - ↳ Текстовые сообщения радио
 - ↳ Частота

Примечание

- Смотрите Типы программ в RDS (см. 'Типы программ RDS' на стр. 999) для получения подробного определения каждого возможного типа программы в RDS.

Установка часов в RDS

Можно использовать передачу сигнала времени с сигнала RDS для автоматической установки часов audio system.

8 Расширенное использование audio system

Установка времени включения будильника

- 1 Убедитесь в правильной установке часов.
- 2 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **TIMER**.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часов.
- 3 Нажмите кнопку **+VOL** - для установки значения часов.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 4 Нажмите кнопку **+VOL** - для установки значения минут.
- 5 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
- 6 Для активации будильника нажмите кнопку **+VOL** - для выбора **[ON]** (вкл).
 - ↳ На дисплее появится значок часов.
 - ↳ audio system автоматически включится в установленное время и переключится на последний выбранный источник.
 - Для отключения будильника выберите **[OFF]** (выкл) на шаге 6.

Установка таймера отключения

- 1 Когда audio system включена, нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
 - ↳ audio system выключится автоматически по прошествии установленного периода.

Подключение других устройств

Внимание

- Перед подключением других устройств к audio system убедитесь, что адаптер питания отключен от audio system.

Примечание

- Если устройство имеет только монофонический разъем, подключите его к левому разъему audio system. Или можно использовать аудиокабель cinch "один к двум".

Прослушивание через другие устройства

Можно прослушивать audio system через другие устройства.

- 1 Подключите разъемы выхода аудиосигнала к разъемам **AUDIO OUT (L/R)** на audio system.

Прослушивание других устройств

Можно прослушивать другие устройства через audio system.

- 1 Подключите разъемы выхода аудиосигнала к разъемам **AUX IN (L/R)** на audio system.

9 Информация о продукте



Примечание

- Информация о продукте может меняться без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 X 30 Вт RMS
Частотный отклик	50 - 20000 Гц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 65 дБ
Вход Aux	0,5 В RMS 20 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	50 Гц - 20 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	>65 дБ

Тюнер (FM)

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
– Mono, отношение сигнал/шум 26 дБ	<22 дБ
– Stereo, отношение сигнал/шум 46 дБ	>43 дБ
Селективность поиска	>28 дБ
Общее искажение гармоник	< 3%
Отношение сигнал/шум	>55 дБ

Динамики

Сопротивление громкоговорителя	4 Ом
Драйвер динамика	3,5" НЧ-динамик+0,8" ВЧ-динамик
Чувствительность	>82 дБ / м / Вт

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В, 50 Гц/60 Гц
Энергопотребление в режиме работы	20 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	4 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Аудиовыход	1Vpp±0,1Vpp 3,5 кОм
Прямой USB	Версия 2.0
Габариты	
– Основное устройство (Ш x В x Г)	160 x 75 x 280 мм
– Корпус динамиков (Ш x В x Г)	130 x 180 x 280 мм
Вес	
- С упаковкой	6,6 кг
- Основное устройство	1,7 кг
- Корпус динамиков	2 x 1,95 кг

Информация о производительности USB

Совместимые устройства USB:

- Флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данной audio system требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат USB или файла памяти FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)

- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Число альбомов/ папок: максимально 99
- Число дорожек/записей: максимально 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байт)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом - это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

Типы программ RDS

NOTYPE	Тип программы RDS отсутствует
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
СТРАНА	Музыка в стиле кантри
NATION M	Народная музыка
OLDIES	Ретро
FOLK M	Фольклор
DOCUMENT	Документальная
TES	Проверка сигнала будильника

ALARM

Будильник

10 Устранение неисправностей



Внимание

- Запрещается снимать корпус этого audio system.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данного audio system проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если не удастся решить проблему, обратитесь на веб-сайт Philips (www.Philips.com/support). При обращении в Philips audio system должен находиться рядом и номер модели и серийный номер должны быть доступны (см. 'Начало работы' на стр. 83).

Не подается питание

- Убедитесь, что адаптер переменного тока audio system подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте, чтобы динамики были подключены правильно.
- Проверьте, не зажаты ли защищенные кабели громкоговорителей.

Перепутаны левый и правый аудиовыходы

Проверьте подключение громкоговорителей и местоположение.

Нет реакции от audio system

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В качестве функции экономии энергии система отключается автоматически через 15 после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к audio system.
- Установите батарею, соблюдая полярность (знаки +/–), как указано.
- Замените батарею.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели audio system.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

Устройство USB несовместимо с audio system. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между audio system и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отдели, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеоманитроны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеостроительства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____

Подпись _____
Штамп сервис-центра _____
Дата поступления в ремонт: _____
Дата окончания ремонта: _____
№ квитанции: _____
Вид неисправности: _____



AE68

Подпись _____
Штамп сервис-центра _____

№ талона (Card #)



PHILIPS **РОССИЯ**

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

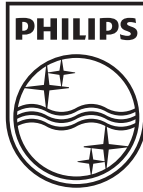
ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____
ДАТА ПОКУПКИ (date of purchase) _____
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp)

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____
АДРЕС (address) _____
ТЕЛЕФОН (telephone) _____



100% recycled paper
100% papier recyclé